

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (80)455

Vol. 1980/0158

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

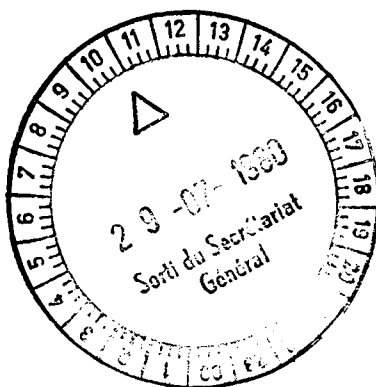
COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

COM(80) 455 def.

Bruxelles, 22 luglio 1980

Raccomandazione di decisione del Consiglio
che autorizza la Commissione a partecipare alla negoziazione
di un accordo sulla cooperazione nel settore della
gestione delle acque nel bacino del Danubio

(presentata dalla Commissione al Consiglio)



COM(80) 455 def.

RELAZIONE

1. Il governo della Repubblica Federale di Germania ha informato la Commissione della sua intenzione di negoziare e concludere con la Repubblica d'Austria un accordo sulla gestione delle acque nel bacino del Danubio. I negoziati si svolgeranno nel mese di agosto 1980 sulla base di un progetto di accordo che contiene in particolare alcune disposizioni sulla protezione delle acque del Danubio dall'inquinamento.
2. Il Consiglio ha già adottato diversi atti che riguardano la protezione delle acque fluviali ; l'accordo menzionato interessa alcuni di questi attivi. Essi sono i seguenti :
 - Direttiva 75/440/CEE, del 16 giugno 1975, concernente la qualità delle acque superficiali destinate alla produzione di acqua potabile negli Stati membri.
 - Direttiva 76/160/CEE, dell'8 dicembre 1975, concernente la qualità delle acque di balneazione.
 - Direttiva 76/464/CEE, del 4 maggio 1976, concernente l'inquinamento provocato da certe sostanze pericolose scaricate nell'ambiente idrico della Comunità.
 - Direttiva 78/659/CEE, del 18 luglio 1978, sulla qualità delle acque dolci che richiedono protezione o miglioramento per essere idonee alla vita dei pesci.

Per gli stessi motivi la Comunità è diventata parte contraente alla Convenzione per la prevenzione dell'inquinamento marino di origine tellurica, alla Convenzione per la protezione del Reno dall'inquinamento chimico e all'Accordo addizionale all'Accordo firmato a Berna il 29 aprile 1963 concernente la Commissione Internazionale per la protezione del Reno dall'inquinamento.
3. Tenuto conto delle competenze della Comunità relativamente ad una parte del settore preso in considerazione dal progetto di accordo, è necessario che la Comunità divenga parte contraente di detto accordo.
4. In conclusione, la Commissione raccomanda al Consiglio di autorizzarla a negoziare l'accordo sulla gestione delle acque nel bacino del Danubio e di adottare a tal fine la decisione in allegato.

Raccomandazione di decisione del Consiglio che autorizza la Commissione a partecipare alla negoziazione di un accordo sulla cooperazione nel settore della gestione delle acque nel bacino del Danubio

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITA' EUROPEE

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

vista la raccomandazione della Commissione,

considerando che nell'agosto 1980 si svolgeranno dei negoziati a cui parteciperanno la Repubblica federale di Germania e la Repubblica d'Austria per la conclusione di un accordo sulla cooperazione nel settore della gestione delle acque nel bacino del Danubio;

considerando che il Consiglio ha adottato diverse direttive nel settore della gestione delle acque e in particolare la direttiva del Consiglio 76/464/CEE del 4 maggio 1976, concernente l'inquinamento provocato da certe sostanze pericolose scaricate nell'ambiente idrico della Comunità (1);

considerando che, tenuto conto delle competenze della Comunità nel settore considerato, essa dovrà partecipare alla negoziazione di detto accordo,

DECIDE:

Articolo unico

La Commissione è autorizzata a partecipare alla negoziazione di un accordo sulla cooperazione nel settore della gestione delle acque nel bacino del Danubio.

La Commissione conduce tali negoziati conformemente alle direttive qui allegate.

Fatto a Addì
Per il Consiglio
Il Presidente

ALLEGATO

DIRETTIVE CONCERNENTI I NEGOZIATI

L'accordo dovrà essere adeguato in modo da consentire alla Comunità di partecipare.